

عبد اللطيف النافع

بسم الله الرحمن الرحيم

التوثيق والاقتباس تبعاً لطريقة جمعية علم النفس الأمريكية
American Psychological Association (APA)

عبد اللطيف بن حمود النافع

قسم الجغرافيا

كلية العلوم الاجتماعية

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية

aalnafie@gmail.com

التوثيق في متن البحث أو الرسالة العلمية
بنظام الاسم التاريخ (name/ date)

عبد اللطيف النافع

يتبع في عملية التوثيق والاقتباس في متن البحوث والرسائل العلمية نظام التوثيق الوارد في دليل جمعية علم النفس الأمريكية (APA) American Psychological Association، وهو الذي يعرف بنظام الاسم التاريخ (name/ date) وفيه يكتب اسم المؤلف/ المؤلفين متبوعاً بتاريخ نشر العمل المقتبس وذلك بين قوسين في المتن، وقد يضاف لها رقم الصفحة أو الصفحات أحياناً، وسنستعرض أدناه طرق توثيق الاقتباس الأكثر شيوعاً في البحث الأكاديمي تبعاً لهذا النظام، وللحصول على أمثلة إضافية ومعلومات أكثر تفصيلاً عن أسلوب الاقتباس، وطريقة توثيق بعض الحالات النادرة يمكن الرجوع للنسخة السادسة من دليل الجمعية.

American Psychological Association (APA). (2010). *Publication manual of the American Psychological Association*. (6th ed). Washington, DC: American Psychological Association.

يتم التوثيق في متن البحث أو الرسالة العلمية بنظام الاسم التاريخ (name/ date) كما يأتي:

١ - الكتب

الحالة: التوثيق لمؤلف واحد:

الطريقة: عندما يكون الاقتباس بالمعنى، أو كما يُعرف أحياناً بالاقتباس غير المباشر (indirect quotation) أي بإعادة صياغة من كاتب البحث وأسلوبه، من كتاب لمؤلف واحد، يكتب بين قوسين اسم المؤلف الأخير أو اسم العائلة (اللقب أو الشهرة)، متبوعاً بفاصلة، ثم سنة النشر متبوعة بفاصلة (إذا كانت سنة النشر غير معروفة يكتب بدون)، ثم رقم الصفحة أو الصفحات في كل مرة يذكر فيها المرجع، وإذا كانت الفكرة المقتبسة فكرة عامة من المرجع فلا ضرورة لذكر أرقام الصفحات.

وعند كتابة اسم المؤلف في الجملة يكتب بعده بين قوسين سنة النشر متبوعة بفاصلة، ثم رقم الصفحة أو الصفحات.

عبد اللطيف النافع

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع باللغة العربية لمؤلف واحد:
يُقدَّر ارتفاع نبتة العَرَفَج في الكُوَيْت بين ٢٠ - ٦٠ سم (الشوربجي، ١٩٨٣هـ، ص ٦٣).

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع عربي لمؤلف واحد، وكتابة اسم المؤلف في الجملة:
يُقدَّر الشوربجي (١٩٨٣هـ، ص ٦٣) ارتفاع نبتة العَرَفَج في الكُوَيْت بين ٢٠ - ٦٠ سم.

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع أجنبي لمؤلف واحد:
يقدّر ارتفاع جنبات العَرَفَج في جنوب الجمهورية العِرَاقِيَّة و جنوب غربها بين ٥٠ - ٧٠ سم (Thalen, 1979, p. 169).

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع أجنبي لمؤلف واحد، وكتابة اسم المؤلف في الجملة:
أشار زوهاري (Zohary, 1973, p. 457) في كتابه "أسس الجغرافيا النباتية للشرق الأوسط" إلى توزيع العَرَفَج في المملكة العربية السُّعُودِيَّة، كما ذكر رؤيته له عدة مرات في جنوب البَصْرَة.

ملحوظة: إذا تكرر التوثيق للمؤلف نفسه في مرجعين مختلفين أو أكثر منشورين في سنة واحدة فإن كل مرجع يميز بحرف من الحروف الهجائية بعد تاريخ النشر.

- مثال

المرجع الأول:

قسم مجاهد (١٤٠٠ هـ، أ) المملكة العربية السعودية إلى قسمين نباتيين رئيسيين اعتماداً على ثلاثة أسس هي: الموقع الجغرافي، والتكوين الجيولوجي، والتضاريس أو عامل الارتفاع.

المرجع الثاني:

ميز مجاهد عدداً من البيئات النباتية في المملكة العربية السعودية لكل منها ظروفها البيئية الخاصة ونباتاتها المميزة (١٤٠٠ هـ، ب).

ويعمل مثل ذلك في قائمة المراجع

مجاهد، أحمد محمد. (١٤٠٠ هـ، أ)، النباتات البرية في السعودية، *المجلة العربية*، السنة الرابعة، العدد الخامس، ص ٣٢ - ٤٣.

مجاهد، أحمد محمد. (١٤٠٠ هـ، ب)، النباتات البرية في السعودية، *المجلة العربية*، السنة الرابعة، العدد السادس، ص ٤٠ - ٤٧.

الحالة: التوثيق لمؤلفين اثنين:

الطريقة: عندما يكون الاقتباس بالمعنى، أو كما يُعرف أحياناً بالاقتباس غير المباشر (indirect quotation) أي بإعادة صياغة من كاتب البحث وأسلوبه، يكتب بين قوسين الاسم الأخير للمؤلفين/ الباحثين، متبوعاً بفاصلة، ثم سنة النشر متبوعة بفاصلة، ثم رقم الصفحة أو الصفحات في كل مرة يذكر فيها المرجع، وإذا كانت الفكرة المقتبسة فكرة عامة من المرجع فلا ضرورة لذكر أرقام الصفحات، وعند كتابة اسم المؤلفين في الجملة يكتب بعده بين قوسين سنة النشر متبوعة بفاصلة، ثم رقم الصفحة أو الصفحات.

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع باللغة العربية لمؤلفين اثنين:
يقدر أنه يتم القضاء على نحو ٣٠٧٥٠ شجرة سَمُر وتدمير ما يقارب ٣٠٧٥ هكتاراً من الغطاء النباتي بسبب التحطيب، وذلك للاستخدام من قبل سكان مدينة الرياض في سنة واحدة (السعيد والقرعاوي، ١٤١٤هـ، ص ٥).

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع عربي لمؤلفين اثنين، وكتابة اسميهما في الجملة:
يقدر السعيد والقرعاوي (١٤١٤هـ، ص ٥) أنه يتم القضاء على نحو ٣٠٧٥٠ شجرة سَمُر وتدمير ما يقارب ٣٠٧٥ هكتاراً من الغطاء النباتي بسبب التحطيب، وذلك للاستخدام من قبل سكان مدينة الرياض في سنة واحدة.

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع بلغة أجنبية لمؤلفين اثنين:
يعد العرْفَج أهم المجتمعات النباتية في الكُوَيْت (Brown and Al-Mazrooei, 2003).

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع أجنبي لمؤلفين اثنين، وكتابة اسميهما في الجملة:
يعد براون والمزروعي (Brown and Al-Mazrooei, 2003) العرْفَج أهم المجتمعات النباتية في الكُوَيْت.

الحالة: التوثيق لثلاثة مؤلفين إلى خمسة:

الطريقة: عندما يكون الاقتباس بالمعنى، أو كما يُعرف أحياناً بالاقتباس غير المباشر (indirect quotation) أي بإعادة صياغة من كاتب البحث وأسلوبه، يكتب بين قوسين الاسم الأخير لجميع المؤلفين في أول مرة يقتبس فيها من المرجع، متبوعاً بفاصلة، ثم سنة النشر متبوعة بفاصلة، ثم رقم الصفحة أو الصفحات، وإذا كانت الفكرة المقتبسة فكرة عامة من المرجع فلا ضرورة لذكر أرقام الصفحات.

عبد اللطيف النافع

وفي حالة الاقتباس من المرجع نفسه مرة أخرى يكتب الاسم الأخير للمؤلف الأول متبوعاً بكلمة وآخرون.

وعند كتابة أسماء المؤلفين في الجملة يكتب بعدها بين قوسين سنة النشر متبوعة بفاصلة، ثم رقم الصفحة أو الصفحات.

- مثال لأول مرة يقتبس فيها من مرجع باللغة العربية لثلاثة مؤلفين إلى خمسة:

المطر أهم الظروف المناخية التي تؤثر في حياة النباتات البرية وذلك عن طريق تأثيره في المحتوى المائي والرطوبة في التربة اللازمة لنموها (مجاهد، والعودات، والشيخ، وعبدالله، وباصهي، ١٤٠٨هـ، ص ص ١٦-١٧).

- مثال لأول مرة يقتبس فيها من مرجع باللغة العربية لثلاثة مؤلفين إلى خمسة، مع ذكر أسمائهم في الجملة:

يؤكد مجاهد، والعودات، والشيخ، وعبدالله، وباصهي (١٤٠٨هـ، ص ص ١٦-١٧) أن المطر أهم الظروف المناخية التي تؤثر في حياة النباتات البرية وذلك عن طريق تأثيره في المحتوى المائي والرطوبة في التربة اللازمة لنموها.

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع باللغة العربية لثلاثة مؤلفين إلى خمسة سبق الرجوع له:

يزداد معدل البناء الضوئي في نباتات المناطق الجبلية المرتفعة خاصة الأنواع المحبة للضوء (مجاهد وآخرون، ١٤٠٨هـ، ص ٦٨).

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع باللغة العربية لثلاثة مؤلفين إلى خمسة سبق الرجوع له، مع ذكر أسمائهم في الجملة:
ذكر مجاهد وزملاؤه (١٤٠٨هـ، ص ٦٨) أن معدل البناء الضوئي يزداد في نباتات المناطق الجبلية المرتفعة خاصة الأنواع المحبة للضوء.

- مثال لأول مرة يقتبس فيها من مرجع بلغة أجنبية لثلاثة مؤلفين إلى خمسة:
تقدر تغطية مجتمع العرّفج في الكوَيْت بين ١-٢٠٪ في المتوسط، ولكنها قد تبلغ ٥٠٪ في حالات نادرة (Halwagy Moustafa, and Kamel 1982).

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع بلغة أجنبية لثلاثة مؤلفين إلى خمسة سبق الرجوع له:

يجمع كثير من الباحثين في نباتات الأراضي الجافة وبيئتها الطبيعية على أن أشكال سطح الأرض والخصائص الطبيعية للتربة أكثر تأثيراً في وجود النباتات وتكاثرها من الخصائص الكيميائية للتربة (Halwagy, et al., 1982, p. 105).

ملحوظة: et al. اختصار للكلمة اللاتينية *et alia* التي تعني وآخرون.

الحالة: الاقتباس غير المباشر من مرجع لستة مؤلفين أو أكثر:

الطريقة: عندما يكون الاقتباس بالمعنى، أو كما يُعرف أحياناً بالاقتباس غير المباشر (indirect quotation) أي بإعادة صياغة من كاتب البحث وأسلوبه، من مرجع لستة مؤلفين أو أكثر يكتب الاسم الأخير للمؤلف الأول متبوعاً بكلمة وآخرون، متبوعاً بفاصلة، ثم سنة النشر متبوعة بفاصلة (إذا كانت سنة النشر غير معروفة يكتب بدون)، ثم رقم الصفحة أو الصفحات، وإذا كانت الفكرة المقتبسة فكرة عامة من المرجع فلا ضرورة لذكر أرقام الصفحات.

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع باللغة العربية لستة مؤلفين أو أكثر:
يزداد معدل البناء الضوئي في نباتات المناطق الجبلية المرتفعة خاصة الأنواع المحبة للضوء
(مجاهد وآخرون، ١٤٠٨هـ، ص ٦٨).

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع باللغة العربية لستة مؤلفين أو أكثر، مع ذكر
أسمائهم في الجملة:
ذكر مجاهد وآخرون (١٤٠٨هـ، ص ٦٨) أن معدل البناء الضوئي يزداد في نباتات المناطق
الجبلية المرتفعة خاصة الأنواع المحبة للضوء.

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع بلغة أجنبية لستة مؤلفين أو أكثر:
أظهر جميع الطلاب كفاءة عالية بعد قراءتهم لدليل جمعية علم النفس الأمريكية (APA)
(Smith et al., 2005).

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع بلغة أجنبية لستة مؤلفين أو أكثر، مع ذكر
أسمائهم في الجملة:
وقد أشار سميث وآخرون (Smith et al., 2005)، أن جميع الطلاب أظهروا كفاءة عالية
بعد قراءتهم لدليل جمعية علم النفس الأمريكية (APA).

الحالة: الاقتباس غير المباشر من مرجع بدون مؤلف:

الطريقة: عندما يكون الاقتباس من مرجع بدون مؤلف تستخدم أول كلمتين أو ثلاث من
عنوان العمل بين علامات تنصيص ثم توضع مع التاريخ بين قوسين.

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع باللغة العربية بدون مؤلف:
يعتقد أن الاحتباس الحراري الذي يسببه الإنسان مسئول عن هطول الأمطار في الصيف في المملكة المتحدة ("الاحتباس الحراري" ٢٠٠٩م).

- مثال للاقتباس غير المباشر من مرجع بلغة أجنبية بدون مؤلف:
وتشير بعض الدراسات إلى أن حدوث الأمطار الغزيرة والفيضانات قد تعود إلى التذبذبات المناخية الدورية (1997, "Climate and Weather").

الحالة: توثيق الاستشهاد بالنص أو الاقتباس المباشر (direct quotation):
الطريقة: عندما يستشهد بنص أو يقتبس حرفياً، تختلف طريقة تضمينه في متن البحث تبعاً لطول النص المقتبس وذلك كما يأتي:
أ - إذا كان النص أقل من (٤٠) كلمة فإنه يكتب ضمن سياق النص، لكنه يميز بأقواس صغيرة مقلوبة عند بدايته ونهايته، مع ذكر رقم الصفحة أو الصفحات التي يوجد فيها النص المقتبس في المرجع.

- مثال :
"تبلغ شدة الضوء على عمق متر واحد حوالي ٨٢٪ من شدته عند سطح الماء، ولا تزيد عن ٤٥٪ على عمق خمسة أمتار" (مجاهد وآخرون، ٢٠٠٨هـ، ص ٤٩).

ب - إذا كان طول النص المقتبس أكثر من (٤٠) كلمة يجب إبرازه بشكل واضح ومميز عن سياق النص، وذلك بكتابته في فقرة منفصلة، بحيث يبدأ وينتهي بعلامتي تنصيص، وبمقدار خمس مسافات عن بداية ونهاية الأسطر العادية.

- مثال:

يصف النافع (١٤٢٦هـ، ص ١٧) أوراق العَرَفَجَة كما يأتي:

"أوراق العَرَفَجَة غضة خيطية ضيقة أو مستطيلة، وتتصل بالقاعدة مباشرة (جالسة)، وهي تنمو متعاقبة ومتباعدة على الجزء الأعلى من الساق، ولونها أخضر داكن (زيتونية اللون)، ويتراوح طولها بين ١٠ - ٣٠ ملم في المتوسط، وقد يبلغ ٤٠ ملم أحياناً، أما عرضها فيتراوح بين ٢ إلى ٥ ملم في المتوسط، وقد يبلغ ١٠ ملم أحياناً. وتكون الأوراق كثيفة في فروع الجنبات الصغيرة التي في طور النمو ولكنها تقل كثافة وطولاً وعرضاً بالاتجاه نحو الأطراف. والأوراق ملساء أو مغطاة بزغب متباعد ورقيق. ولها اثنان أو ثلاثة أسنان صغيرة على أحد جانبيها وذلك عند اتصالها بالساق، وهي تظهر بعد سقوط المطر وتتساقط في فصل الجفاف حيث تبقى السوق جرداء".

ملحوظة: إذا أراد الباحث إضافة شيء أو شرحه ضمن النص المقتبس فإنه يضعه داخل أقواس مربعة [].

وإذا أراد الباحث حذف كلمة أو عبارة أو جملة لا ضرورة لها في النص المقتبس فإنه يضع مكانها علامة الحذف (...).

الحالة: توثيق الاقتباس من كتاب مترجم في المتن:

الطريقة: عندما يكون الاقتباس من كتاب مترجم يجب توثيق الاقتباس باسم المؤلف أو المؤلفين وليس باسم المترجم ويوضع تاريخ العمل الأصلي أولاً بين القوسين متبوعاً بشرطة ثم تاريخ الترجمة.

- مثال لتوثيق كتاب مترجم في المتن:

أشار فيزي فترزجيرالد (Vesey-Fitzgerald, 1957 \ 1999) إلى أن ارتفاع جنبات العَرَفَج قد يبلغ متراً واحداً في بعض الأماكن في وسط وشرق شبه الجزيرة العربية عند زيارته لها في الأربعينيات الميلادية من القرن العشرين الميلادي.

الحالة: توثيق عمل مأخوذ من مصدر ثانوي أو ثالث:

الطريقة: عندما يحصل الباحث على معلومات من مصدر ثانوي أو ثالث لتعذر الحصول عليها المصدر الأول، أي أنه لم يطلع عليها مباشرة من المصدر وإنما اقتبسها من مرجع ثالث، فإنه يوثقها بإضافة حرف الجر (في) قبل اسم مؤلف المصدر الذي أخذت منه المعلومة:

- مثال لتوثيق عمل مأخوذ من مصدر ثانوي أو ثالث:

ذكر كونيق Konig أن أهم النباتات في جبال السَّرَوَات الآتي: غابات العَسَق - البَلْسَان *Commiphora Acacia asak*، والقَرَط *Acacia etbaica*، والعَرَعَر *Juniperus procera* والعُتَم *Olea africanae* والضَّرَم *Teclea nobilis* والضَّرَو *Pistacia falcate* (في النافع، ١٤٢٥هـ، ص ص ٤١٥-٤١٩).

ملحوظة: يوثق في قائمة المراجع المرجع الثانوي فقط، ولا يوثق المصدر الأساسي الذي وردت فيه المعلومات لأول مرة.

الحالة: توثيق معلومة مقتبسة من أكثر من مرجع في المتن:

الطريقة: عندما توثق معلومة من أكثر من مرجع في المتن فإن المراجع، وسنة النشر، وأرقام الصفحات توضع مرتبة بين قوسين وفقاً لترتيبها في قائمة المراجع، أي إنها ترتب ترتيباً هجائياً حسب أسماء المؤلفين. ويفصل بينها فاصلة منقوطة.

- مثال لتوثيق معلومة مقتبسة من أكثر من مرجع عربي في المتن:

تكثر المنتزهات البرية في وسط المملكة العربية السُّعُودِيَّة. وهي تتركز على ضفاف الأودية والشعاب، وفي الروضات التي يزيد عددها عن ثلاثمائة روضة منها نحو سبعين روضة كبيرة الحجم ومشهورة (ابن خميس، ١٣٩٨هـ، ص ص ٥٠٥-٥١٤؛ المبدل، ١٤٢٢هـ، ص ٢٧).

ملحوظة: عند توثيق معلومة مقتبسة من أكثر من مرجع عربي في المتن، يجب ترتيب المراجع حسب تسلسلها الزمني من الأقدم للأحدث.

- مثال لتوثيق معلومة مقتبسة من أكثر من مرجع أجنبي في المتن:

تضر قيادة السيارات خارج الطرق المعبدة بجميع أنواع الترب التي ينمو عليها الغطاء النباتي وتلفها، وقد يحتاج بعض هذه الترب إلى عشرات بل مئات السنين لاستعادة عافيتها (Wilshire & Nakata, 1976; Webb et al., 1986; Belnap, 2003).

- مثال لتوثيق معلومة مقتبسة من أكثر من مرجع (عربي وأجنبي) في المتن:

يساعد شق التربة الصلبة التي دكتها ورصتها عجلات السيارات بوساطة المحراث الخارق إلى عمق يتراوح بين ٥٠-٩٠سم، وبشكل متعامد مع اتجاه الانحدار على تراكم التربة، والمواد العضوية، والبذور التي تحملها الرياح، كما يسمح بنفاذية المياه والمواد الغذائية خلالها، ومن ثم نمو النباتات وضرب جذورها بها (سنكري، ١٩٨٢م (Bainbridge, and Virginia, 1990).

٢- توثيق معلومة مقتبسة من تقارير أو نشرات معدة من جهة حكومية أو مؤسسة أو منظمة أو هيئة أو جمعية:

الطريقة: عندما توثق معلومة مقتبسة من تقرير جهة حكومية أو مؤسسة أو منظمة أو هيئة أو جمعية ونحوها يذكر اسم مؤلفها إن كان لها مؤلف، أو تعد الإدارة الفرعية التي أصدرت التقرير هي المؤلف، وفي حالة عدم وجود أي منهما تعد الوزارة أو جهة نشره هي المؤلف، حيث يكتب اسمها متبوعاً بفاصلة، ثم سنة النشر متبوعاً بفاصلة، ثم رقم الصفحة أو الصفحات، وإذا كانت الفكرة المقتبسة فكرة عامة من المرجع فلا ضرورة لذكر أرقام الصفحات.

— مثال توثيق معلومة مقتبسة من تقرير أو نشرة معدة من جهة حكومية:

تبلغ المساحة الإجمالية للغطاء النباتي الطبيعي في المملكة العربية السعودية نحو ١٧٤ مليون هكتار أي ما يقارب ٧٧٪ من مساحتها الكلية (وزارة الزراعة والمياه، ١٤١٥هـ، ص ٢).

— مثال توثيق معلومة مقتبسة من تقرير أو نشرة معدة من جهة حكومية، مع

ذكر اسم الدائرة في الجملة:

تبعاً لتقديرات وزارة الزراعة والمياه (١٤١٥هـ، ص ٢) تبلغ المساحة الإجمالية للغطاء النباتي الطبيعي في المملكة العربية السعودية نحو ١٧٤ مليون هكتار أي ما يقارب ٧٧٪ من مساحتها الكلية.

ملحوظة: في حالة كون اسم الجهة أو المؤسسة أو المنظمة أو الهيئة يختصر بحروف مثل جستن لاسم الجمعية السعودية للعلوم التربوية والنفسية فإن اسم الجمعية يكتب كاملاً في أول مرة يستخدم فيها كمرجع متبوعاً بالاختصار بين أقواس مربعة [جستن] بعد ذلك تكتب الحروف المختصرة للاسم.

— مثال لتوثيق اقتباس معلومة لأول مرة من مؤلف لجمعية يختصر اسمها بحروف:

تعد الجمعيات العلمية من أهم الروافد التي تثري الحياة العلمية في مختلف المجتمعات (الجمعية السعودية للعلوم التربوية والنفسية [جستن]، ٢٠١١م).

— مثال لاقتباس معلومة من مؤلف لجمعية يختصر اسمها بحروف سبق الرجوع لها:

تشارك وحدات الجامعة المختلفة في القيام بمسؤولياتها في خدمة المجتمع (جستن، ٢٠١١م).

٣ - توثيق مقالات منشورة في جرائد أو مجلات:

الطريقة: عندما توثق معلومة مقتبسة من صحيفة أو مجلة يكتب بين قوسين الاسم الأخير للمؤلف أو المؤلفين إن وجد، متبوعاً بفاصلة، ثم سنة النشر متبوعة بفاصلة، ثم رقم الصفحة

أو الصفحات، وإذا لم يوجد اسم كاتب المقالة (المؤلف)، فإن الصحيفة أو المجلة تعد هي المؤلف، حيث يكتب بين قوسين اسمها متبوعاً بفاصلة، ثم سنة النشر متبوعة بفاصلة، ثم رقم الصفحة أو الصفحات.

- مثال توثيق معلومة مقتبسة من صحيفة مذكور فيها اسم المؤلف:

ففي محافظة الزلفي زرع نحو ٢٥ ألف شجرة من أنواع العَصَاه *Acacia spp.* والأَثَل *Tamarix aphylla* جمعت بذورها من أودية المحافظة (الواصل، ١٤٢٠هـ، ص ١٣).

- مثال توثيق معلومة مقتبسة من صحيفة لم يذكر فيها اسم المؤلف:

زرع في محافظة الزلفي نحو ٢٥ ألف شجرة من أنواع العَصَاه *Acacia spp.* والأَثَل *Tamarix aphylla* جمعت بذورها من أودية المحافظة (صحيفة الرياض، ١٤٢٠هـ، ص ١٣).

- مثال توثيق معلومة مقتبسة من صحيفة، مع ذكر اسم الصحيفة في الجملة:

ورد في صحيفة الرياض (١٤٢٠هـ، ص ١٣) أنه تم زراعة نحو ٢٥ ألف شجرة من أنواع العَصَاه *Acacia spp.* والأَثَل *Tamarix aphylla* في محافظة الزلفي جمعت بذورها من أودية المحافظة.

- مثال توثيق معلومة مقتبسة من مجلة مذكور فيها اسم المؤلف:

تقسم المملكة العربية السعودية إلى قسمين نباتيين رئيسيين اعتماداً على ثلاثة أسس هي: الموقع الجغرافي، والتكوين الجيولوجي، والتضاريس أو عامل الارتفاع (مجاهد، ١٤٠٠هـ، ص ٤٠).

- مثال توثيق معلومة مقتبسة من مجلة، مع ذكر اسم المؤلف في الجملة:
قسم مجاهد (١٤٠٠هـ، ص ٤٠) المملكة العربية السعودية إلى قسمين نباتيين رئيسيين
اعتماداً على ثلاثة أسس هي: الموقع الجغرافي، والتكوين الجيولوجي، والتضاريس أو عامل
الارتفاع.

التوثيق في قائمة المراجع

عبد اللطيف النافع

يدرج الباحث في نهاية البحث قائمة بأهم المصادر والمراجع التي استعان بها في إعداد بحثه، وكذلك المراجع التي يتوقع أن يستفيد منها في إعداد رسالته، مع مراعاة الضوابط التالية:

- تقسم قائمة المراجع إلى قسمين يحتوي القسم الأول على قائمة بالمراجع العربية ترتب فيها أسماء المؤلفين هجائياً تبعاً لاسم عائلة المؤلف مع إهمال (أل) التعريف في الترتيب دون النظر إلى نوعية المرجع كتاباً كان أم رسالة علمية أم مقالة في دورية علمية.

هجائية الحروف العربية:

أ - ب - ت - ث - ج - ح - خ - د - ذ - ر - ز - س - ش - ص - ض - ط - ظ - ع - غ - ف - ق - ك - ل - م - ن - ه - و - ي .

يحتوي القسم الثاني من قائمة المراجع على المراجع الأجنبية التي ترتب فيها أسماء المؤلفين هجائياً، مع مراعاة محاذاتها إلى يسار الصفحة، وترتب المراجع دون النظر إلى نوعية المرجع كتاباً كان أم رسالة علمية أم مقالة في دورية علمية.

هجائية الحروف الإنجليزية:

A - B - C - D - E - F - G - H - I - J - K - L - M - N - O - P
- Q - R - S - T - U - V - W - X - Y - Z .

أ - توثيق الكتب في قائمة المراجع

- مثال التوثيق لمراجع عربي لمؤلف واحد:

اسم العائلة	اسم المؤلف	(سنة النشر)	عنوان الكتاب	(رقم الجزء)	رقم الطبعة	مكان النشر	اسم الناشر
-------------	------------	-------------	--------------	-------------	------------	------------	------------

النافع، عبد اللطيف حمود. (١٤٢٥هـ). الجغرافيا النباتية للمملكة العربية السعودية،

المؤلف: الرياض.

عبد اللطيف النافع

ملحوظة: يكتب بعد عنوان الكتاب رقم الجزء إن وجد، ولا يشار عادة إلى الطبعة الأولى للكتاب، أما ما سوى ذلك من الطبقات فيشار إليها بالحرف ط متبوعاً برقم الطبعة، وذلك عقب عنوان الكتاب مباشرة مثل:
 الشريف، عبدالرحمن صادق. (١٤٢٢هـ). جغرافية المملكة العربية السعودية. (ج ١). ط ٦.
 الرياض: دار المريخ للنشر.

- مثال التوثيق لمرجع أجنبي لمؤلف واحد:

Author	(year)	Book title	Volume number	Edition (ed.)	Place of publication	Publisher
اسم المؤلف	سنة النشر	عنوان الكتاب	رقم الجزء إن وجد	رقم الطبعة إن وجدت	مكان النشر	اسم الناشر

Migahid, A. (1988). *Flora of Saudi Arabia*. 3 Vols. (3rd ed.). Riyadh: King Saud University.

ملحوظة: في المرجع الأجنبي لا يكتب اسم المؤلف كاملاً بل يكتب اسم عائلة المؤلف أو الشهرة ثم الحرف الأول من اسمه، والحرف الأول من اسم أبيه.

- مثال التوثيق لمرجع عربي لمؤلفين اثنين:

اسم المؤلف الأول	و	اسم المؤلف الثاني	(سنة النشر)	عنوان الكتاب	مكان النشر	اسم الناشر

الفالحي، عبدالله، وعياش، عبدالكريم. (١٤٢٤هـ). أساسيات علم تقسيم النبات. الرياض: دار الخريجي للنشر والتوزيع.

عبد اللطيف النافع

- مثال التوثيق لمرجع أجنبي لمؤلفين اثنين:

Botkin, D., & Keller, E. (2003). *Environmental Science: Earth as a living planet*. New York, NY: John Wiley & Sons Inc.

- مثال التوثيق لمرجع عربي لثلاثة مؤلفين فأكثر:

بجاهد، أحمد؛ والعودات، محمد عبدو؛ والشيخ، عبد الله محمد؛ وعبد الله، عبدالسلام محمود؛ وباصهي، عبد الله يحيى. (١٤٠٨هـ). علم البيئة النباتية. الرياض: عمادة شؤون المكتبات، جامعة الملك سعود.

- مثال التوثيق لمرجع أجنبي لثلاثة مؤلفين فأكثر:

Alper, S., Schloss, P. J., Etscheidt, S. K., & Macfarlane, C. A. (1995). *Inclusion: Are we abandoning or helping students?*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.

ب - التوثيق لمرجع بدون مؤلف

- مثال التوثيق لمرجع عربي بدون مؤلف:

عنوان الكتاب	رقم الجزء	رقم الطبعة	(سنة النشر)	مكان النشر	اسم الناشر
	إن وجد	إن وجدت			

علم النفس العام. (١٩٥٢م). عمان: المطبعة الوطنية.

- مثال التوثيق لمرجع أجنبي بدون مؤلف:

Book title	Volume number	Edition (Ed.)	(year of publication)	Place of publication	Publisher
عنوان الكتاب	رقم الجزء	رقم الطبعة	(سنة النشر)	مكان النشر	اسم الناشر

Merriam-Webster's collegiate dictionary. (11th ed.). (2003). Springfield, MA: Merriam- Webster.

عبد اللطيف النافع

توثيق مرجع معد من تقرير أو نشرة معدة من جهة حكومية أو منظمة أو هيئة:

- مثال لتوثيق مرجع باللغة العربية معد من جهة حكومية:
وزارة الزراعة والمياه، إدارة المراعي والغابات. (١٤١٥هـ). جهود وزارة الزراعة والمياه في تنمية الغطاء النباتي الطبيعي. الرياض: المؤلف.

- مثال لتوثيق مرجع باللغة الأجنبية معد من مؤسسة خاصة:
Special Libraries Association. (1963). Directory of Business, and Financial Services. New York: Special Libraries Association.

ج- التوثيق لكتاب مترجم

اسم العائلة	اسم المؤلف	اختصار اسم المؤلف	سنة النشر	عنوان الكتاب	(ترجمة اسم المترجم)	مكان النشر	اسم الناشر	تاريخ العمل (الأصلي)
-------------	------------	-------------------	-----------	--------------	---------------------	------------	------------	----------------------

- مثال لتوثيق مرجع مترجم إلى العربية:
كروكشانك، ف. (١٩٩٣م). تربية الموهوب والمتخلف، (ترجمة يوسف ميخائيل). القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية. (العمل الأصلي نشر في عام ١٩٧١م).

- مثال لتوثيق مرجع مترجم إلى الإنجليزية:
Laplace, P. S. (1951). *A Philosophical essay on probabilities*, (F. W. Truscott & F. L. Emory, Trans.). New York: Dover. (Original Work Published 1814).

د - التوثيق لفصل أو مقالة في كتاب محرر:

عندما يكون المرجع فصلاً من كتاب محرر فإن اسم مؤلف الفصل يكتب كالمعتاد في بداية التوثيق، ثم سنة النشر، ثم عنوان الفصل، بعده نقطة، ثم حرف الجر (في)، يليها اسم المحرر أو المحررين كما ورد في غلاف الكتاب مع المحافظة على أن يكون اسم العائلة (اللقب) في الآخر، مع كتابة كلمة محرر أو محررون حسب العدد بين قوسين، يليها فاصلة ثم يكتب

عبد اللطيف النافع

عنوان الكتاب مميزاً بلون غامق، يتبعه قوسان بداخلهما أرقام الصفحات التي يحتلها الفصل في الكتاب مسبوقة بحرفي ص ص، ثم نقطة يليها مكان النشر ودار النشر.

- مثال التوثيق لمؤلف فصل في كتاب عربي محرر:

اسم كاتب الفصل	(سنة النشر)	عنوان الفصل	في	اسم محرر الكتاب	(محرر)	عنوان الكتاب	(أرقام الصفحات)	مكان النشر	الناشر
----------------	-------------	-------------	----	-----------------	--------	--------------	-----------------	------------	--------

الخلف، عبدالله حمد. (١٤١٩هـ). الجفاف وأبعاده البيئية في منطقة الرياض. في الوليحي، عبدالله ناصر. (محرر). منطقة الرياض: دراسة تاريخية وجغرافية واجتماعية، ج ٤. (ص ص ١٧٤-٢٧٨). الرياض : إمارة منطقة الرياض.

إذا كان الاقتباس من كتاب عربي محرر بكامله فإن التوثيق يتم كما في المثال الآتي:
الوليحي، عبدالله ناصر. (محرر). (١٤١٩هـ). منطقة الرياض: دراسة تاريخية وجغرافية واجتماعية، ج ٤. الرياض : إمارة منطقة الرياض.

- مثال التوثيق لمؤلف فصل في كتاب أجنبي محرر:

Chapter Author	(year)	Chapter title	In	Editor (Ed.)	Book title	(pages)	Place of publication	Publisher
مؤلف الفصل	(السنة)	عنوان الفصل	في	المحرر	عنوان الكتاب	(الصفحات)	مكان النشر	الناشر

Anton, D. (1984). Aspects of Geomorphological Evolution: Paleosols and Dunes in Saudi Arabia. In A. Jado and J. Zotl. (eds.). *Quaternary Period in Saudi Arabia*. (pp. 275-296). New York: Springer-Verlag

إذا كان الاقتباس من كتاب أجنبي محرر بكامله فإن التوثيق يتم كما في المثال الآتي:
Gibbs, J.T. & Haung, L.N. (Eds.). (1991). *Children of color: Psychological interventions with minority youth*. San Francisco: Jossey-Bass.

عبد اللطيف النافع

هـ توثيق مقالات منشورة في الدوريات العلمية:

- توثيق مقالة منشورة في دورية علمية لباحث واحد

- مثال لمقالة منشورة في دورية علمية عربية لباحث واحد:

اسم الباحث	(سنة النشر)	عنوان البحث	عنوان المجلة ، بخط غامق	رقم المجلد	رقم (العدد)	(أرقام الصفحات)
------------	-------------	-------------	----------------------------	------------	-------------	-----------------

النافع، عبداللطيف حمود. (١٤٢٧هـ). أثر قيادة السيارات خارج الطرق المعبدة في الغطاء النباتي بالمتزهات البرية: دراسة في حماية البيئة، في وسط المملكة العربية السعودية، المجلة السعودية في علوم الحياة، ١٤ (١)، ٥٣-٧٢.

- مثال لمقالة منشورة في دورية علمية أجنبية لباحث واحد:

Author	(year)	Article title	Periodical title	Volume (Issue)	page
الباحث	(السنة)	عنوان المقالة	عنوان المجلة بجروف مائلة	المجلد (العدد)	الصفحات

Al-Farhan, A. (2001). A Floristic Account on Raudhat Khuraim Central Province Saudi Arabia. *Saudi. J. Biol. Sci.*, 8 (1), 80-103.

- توثيق مقالة منشورة في دورية علمية لباحثين اثنين

- مثال لمقالة منشورة في دورية علمية عربية لباحثين اثنين:

اسم الباحث الأول	و اسم الباحث الثاني	(سنة النشر)	عنوان البحث	عنوان المجلة بخط غامق	المجلد (العدد)	(أرقام الصفحات)
------------------	---------------------	-------------	-------------	--------------------------	----------------	-----------------

المعاجيني، أسامة وهويدي، محمد. (١٩٩٥م). الفروق بين الطلبة المتفوقين والعاديين في المرحلة الإعدادية بالبحرين على مقياس تقدير الخصائص السلوكية للطلبة المتفوقين. المجلة التربوية، ٩ (٣٩). ١٠٥ - ١٣٩.

- مثال لمقالة منشورة في دورية علمية أجنبية لباحثين اثنين:
Brown, G., Schoknecht, N., (2001). Off-road vehicles and vegetation patterning in a degraded desert ecosystem in Kuwait, *Journal of Environmental Management*, 49, 413-427.

- توثيق مقالة منشورة في دورية علمية لثلاثة إلى ستة باحثين

- مثال لتوثيق مقالة منشورة في دورية علمية عربية لثلاثة إلى ستة باحثين
الخريف، رشود؛ والمطيري، عبدالله؛ وآل الشيخ، حمد؛ والهاجوج، عبدالله. (٢٠٠٨م).
المجتمعات الرعوية في باديتي الصمان وشمال المملكة العربية السعودية: دراسة في خصائصها
الديموغرافية وسماقتها الاجتماعية والاقتصادية. مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية، ٣٤
(١٢٩)، ٣١٨-٢٤١.

- مثال لتوثيق مقالة منشورة في دورية علمية أجنبية لثلاثة إلى ستة باحثين
Adams, J.A., Endo, A.S., Stolzy, L.H., Rowlands, P.G. & Johnson, H.B.
(1982). Controlled experiments on soil compaction produced by
off-road vehicles in the Mojave Desert, California. *Journal of Applied Ecology*, 19, 167-175.

- توثيق مقالة منشورة في دورية علمية لأكثر من ستة باحثين

- مثال لتوثيق مقالة منشورة في دورية علمية عربية لأكثر من ستة باحثين
الرويلي، سعود؛ آل سعود، تركي؛ الخطيب، سليمان؛ العريفي، فهد؛ السعيد، عبدالعزيز؛
القرعاوي، عبدالعزيز. (٢٠٠٨م). حالة مراعي شمال المنطقة الشرقية من المملكة العربية
السعودية. المجلة السعودية في علوم الحياة، ١٥ (٣)، ١٧-٣٢.

- مثال لتوثيق مقالة منشورة في دورية علمية أجنبية لأكثر من ستة باحثين
Wolchik, S., West, S., Sandler, I., Tein, J., Coatsworth, D., Lengua, L., et al., (2000) An experimental evaluation of theory-based mother and mother-child programs for children of divorce. *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, 68, 843-56.

و- التوثيق لورقة عمل عرضت في ملتقى علمي كمؤتمر أو ندوة:

- مثال لتوثيق ورقة عمل باللغة العربية عرضت في ملتقى علمي كمؤتمر أو ندوة
اللعبون، عبدالعزيز، (١٥-١٨ رجب، ١٤٢٢هـ)، التراث الطبيعي ودوره علمياً وسياسياً، ورقة مقدمة إلى ندوة الآثار في المملكة العربية السعودية، حمايتها والمحافظة عليها، المجلد الأول، الرياض: وزارة المعارف.

- مثال لتوثيق ورقة عمل بلغة أجنبية عرضت في ملتقى علمي كمؤتمر أو ندوة

- Lanktree, C. B., & Briere, J. (1990). Early data on the Trauma Symptom Checklist for Children (TSC-C). Paper presented at *the annual meeting of the American Psychological Association*, Boston, MA.

ز - توثيق رسالة ماجستير أو دكتوراه غير منشورة:

- مثال لتوثيق رسالة ماجستير غير منشورة باللغة العربية:

- القاضي، إيمان عبدالله. (١٤٢٩هـ). النباتات الطبيعية للبيئة الساحلية بين رأسي تنورة والملوح بالمنطقة الشرقية: دراسة في الجغرافيا النباتية وحماية البيئة. رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب للنبات، جامعة الملك فيصل، الدمام.

- مثال لتوثيق رسالة دكتوراه غير منشورة بلغة أجنبية:

- Al-Nafie, A., (1995), *Natural Vegetation of the Sand seas of Central and Northern Saudi Arabia, (A Biogeographic Study)*. Unpublished Ph. D. Thesis, University of Hull. HULL.

هـ توثيق مقالات منشورة في جرائد أو مجلات:

- مثال لتوثيق مقالة منشورة في جريدة باللغة العربية:

الواصل، عبدالرحمن صالح. (١٤٢٠هـ، الاثنين ١٣ ربيع الآخر)، يد تغرس وأياد تقطع: نموذج إكثار النباتات المحلية في مشروع الزلفي بدده عبث مجهول، جريدة الرياض، السنة السادسة والثلاثون، العدد ١١٣٥٤، ص ١٤.

- مثال لتوثيق مقالة منشورة في جريدة بلغة أجنبية:

Delaney, K. J., Karnitschnig, M., & Guth, R. A. (2008, May 5). Microsoft ends pursuit of Yahoo, reassesses its online options. *The Wall Street Journal*, pp. A1, A12.

- مثال لتوثيق مقالة منشورة في مجلة باللغة العربية:

مجاهد، أحمد محمد، (١٤٠٠هـ)، النباتات البرية في السعودية، المجلة العربية، السنة الرابعة، العدد الخامس، ص ص ٣٢ - ٤٣، الرياض.

- مثال لتوثيق مقالة منشورة في مجلة بلغة أجنبية:

Kluger, J. (2008, January 28). Why we love. *Time*, 171(4), 54-60.

و - التوثيق لمراجع الإنترنت :

عند التوثيق لمراجع من شبكة الإنترنت أو وثيقة إلكترونية ينبغي استخدام معرف المواد الرقمية Digital Object Identifier(DOI) الذي يوفر حماية لحقوق الملكية الفكرية من خلال تحديد رقم ثابت لكل مادة رقمية، وباستخدام هذا المعرف يمكن الوصول إلى الوثائق المتاحة على شبكة الإنترنت حتى في حالة تغير العنوان URL المخصص لها.

— مثال لمرجع من الإنترنت له معرف مواد رقمية:

Ku, G. (2008). Learning to de-escalate: The effects of regret in escalation of commitment. *Organizational Behavior and Human Decision Processes*, 105(2), 221-232. doi:10.1016/j.obhdp.2007.08.002

وإذا لم يكن للمرجع معرف مواد رقمية، وحيث أن معظم مواقع الإنترنت غير ثابتة، كما هو الحال غالباً مع الصحف، وبعض قواعد البيانات التي تقوم على أساس الاشتراك، يمكن إدراج عنوان إنترنت ثابت، أو حتى عنوان الصفحة الرئيسية للموقع التي استرجع العمل منها بحيث يصل القارئ إلى العمل المقتبس منه مباشرة، مع إضافة تاريخ الاسترجاع أو الاستفادة وذلك كما يلي:

- مثال توثيق مقالة من دورية علمية عربية تصدر على الإنترنت، وهي تصدر مطبوعة كذلك

الرويلي، سعود؛ وآل سعود، تركي؛ والخطيب، سليمان؛ والعريفي، فهد؛ والسعيد، عبدالعزيز؛ والقرعاوي، عبدالعزيز. (٢٠٠٨م). حالة مراعي شمال المنطقة الشرقية من المملكة العربية السعودية. [النسخة الإلكترونية]. *المجلة السعودية في علوم الحياة*، ١٥ (٣)، ١٧-٣٢.

- مثال توثيق مقالة من دورية علمية أجنبية تصدر على الإنترنت، وهي تصدر مطبوعة كذلك

طريقة التوثيق	الشرح
VandenBos, G., Knapp, S., & Doe, J. (2001). Role of reference elements in the selection of resources by psychology undergraduates [Electronic version]. <i>Journal of Bibliographic Research</i> , 5, 117-123.	المؤلفون : C.C. Jones & W. Meredith تاريخ النشر: (2001) عنوان المقالة: . . Role of reference elements. النسخة الإلكترونية: [Electronic version]. عنوان المجلة: <i>Journal of Bibliographic Research</i> رقم المجلد: 5 أرقام الصفحات: 117-123

- مثال توثيق مقالة من دورية علمية أجنبية تصدر على الإنترنت، وهي تصدر مطبوعة كذلك

Vanden, G., Knapp, S., & Doe, J. (2001). Role of reference elements in the selection of resources by psychology undergraduates [Electronic version]. *Journal of Bibliographic Research*, 5, 117-123.

- مثال توثيق مقالة بلغة أجنبية من دورية علمية تصدر فقط في الإنترنت

طريقة التوثيق	الشرح
Frederickson, B.L. (2000, March 7). Cultivating positive emotions to optimize health and well-being. <i>Prevention & Treatment</i> , 3, Article 0001a. Retrieved November 20, 2000, from http://journals.apa.org/prevention/volume3/pre0030001a.html	<p>المؤلف : Frederickson, B.L.</p> <p>تاريخ النشر: (2000, March 7).</p> <p>عنوان المقالة: "Cultivating Positive Emotions . . ."</p> <p>عنوان المجلة: <i>Prevention & Treatment</i></p> <p>رقم المجلد: 3</p> <p>تاريخ الاستفاداة: Nov. 20, 2000,</p> <p>من: from</p> <p>عنوان الموقع : http://journals.apa.org</p>

- مثال لتوثيق مقالة من دورية على الإنترنت من غير مؤلف

طريقة التوثيق	الشرح
Gold medal awards. (2000, September). <i>APA Monitor</i> , 31(8). Retrieved September 11, 2000, from http://www.apa.org/monitor/apfnews.html	<p>عنوان المقالة : Gold medal awards</p> <p>تاريخ النشر: (2000, September).</p> <p>عنوان المجلة: <i>APA Monitor</i>,</p> <p>رقم المجلد: 31</p> <p>رقم العدد: (8)</p> <p>تاريخ الاستفاداة: September 11, 2000,</p> <p>من: from</p> <p>عنوان الموقع : http://www.apa.org/monitor/apfnews.html</p>

